



**Proyecto**  
“Impactos de la Migración y Remesas  
En la Economía Local de Olancho”

**Informe**  
**Mapeo de Emigración y Remesas Comunitario**

**Bella Vista**  
Municipio de San Francisco De Becerra  
Departamento de Olancho

UPM 14

**Junio 2006**

## Tabla de Contenido

	Pág.
<b>1. Antecedente de Investigación.....</b>	<b>3</b>
<b>2. Metodología para el Mapeo al Nivel Comunitario.....</b>	<b>4</b>
<b>3. Introducción Comunitaria.....</b>	<b>6</b>
<b>4. Tendencias Anuales de Bella Vista Becerra.....</b>	<b>6</b>
<b>4.1 Descripción de la línea de tendencias.....</b>	<b>7</b>
<b>5. Niveles de Bienestar de la Comunidad.....</b>	<b>11</b>
<b>5.1 Matriz de criterios de bienestar y pobreza.....</b>	<b>11</b>
<b>5.2 Los hogares por nivel de bienestar.....</b>	<b>12</b>
<b>6. La emigración en Bella Vista de acuerdo al nivel de bienestar.....</b>	<b>12</b>
<b>6.1 Los Emigrantes por nivel de bienestar.....</b>	<b>13</b>
<b>6.2 Los hogares con emigrantes.....</b>	<b>14</b>
<b>7. Entrevista con el Grupo Focal de Parientes de Emigrantes.....</b>	<b>14</b>
<b>7.1 Impactos de la Migración y la Remesa en El Naranjal.....</b>	<b>15</b>
<b>7.2 Impactos de la emigración.....</b>	<b>16</b>
<b>7.3 Impactos de la remesa.....</b>	<b>16</b>
<b>8. Entrevista con el Grupo Focal de Género.....</b>	<b>17</b>
<b>9. Proceso de Mapeo y Relevamiento de Información.....</b>	<b>20</b>
<b>Anexo 1 Línea de Tendencias.....</b>	<b>21</b>
<b>Anexo 2 Listados de Participantes.....</b>	<b>23</b>
<b>Anexo 3 Jefes de Hogar por nivel de bienestar.....</b>	<b>26</b>

## **1. Antecedente de Investigación.**

El presente documento es parte de un conjunto de Mapeos Comunitarios elaborados por el proyecto “Impactos de la Migración y Remesas en la Economía Local de Olancho”, en 16 comunidades de 4 municipios sujetos a estudio en dicho departamento. Se elaboró con el fin de exponer los resultados de investigación al nivel comunitario, relacionados al tema de emigración y remesa en la comunidad de Bella Vista, del municipio de San Francisco De Becerra; y, a la vez, de ser utilizado como material de consulta para la ejecución de los siguientes pasos de investigación, por lo que será enriquecido en las siguientes etapas del proyecto.

Este documento servirá **como insumo primario** para la elaboración de un documento consolidado, en el que se analizarán de manera conjunta los diferentes aspectos abordados por el proyecto en este paso de investigación.

Entre los pasos de investigación del proyecto, se contempló primero el mapeo de emigración y remesa al nivel municipal, del que se desligaron los barrios y colonias, aldeas y caseríos, seleccionados como unidad primaria de muestreo, también, comunidades sujetas al estudio cualitativo por medio de reuniones para la investigación con técnicas participativas.

Vale mencionar que el proyecto contempló diferentes métodos de aproximación con el grupo meta, diseñándose el abordaje con relación al tema, primero al nivel municipal, luego al nivel comunitario y por último al nivel de hogares. Por ello, el trabajo de abordaje regional o inter municipal, inició en las alcaldías contando con el apoyo de las autoridades locales y con el de los representantes de las diferentes comunidades del municipio; generando información sobre las comunidades, además de otros contenidos de interés para la investigación, visualizados desde una perspectiva integral de municipio.

Entre el proceso de mapeo municipal (MM) y el de los mapeos en las comunidades (MC), se obtuvo la información necesaria para diseñar el marco muestral de la primer unidad de investigación (UPM), dentro del que se eligieron 16 comunidades representativas, entre barrios y colonias, aldeas y caseríos, de los cuatro municipios focalizados por la investigación.

La investigación cualitativa y cuantitativa se fusionó respetando los principios operativos y científicos de cada área, a la vez que se articulaban los mecanismos de obtención de información basados en una plataforma humana estructurada por medio de reuniones y conversaciones con líderes y representantes de los diferentes sectores, y con la creación de un grupo de encuestadores locales.

Posteriormente, cada una de estas comunidades (UPM) fue abordada para la ejecución del Paso 2 de la investigación, los mapeos comunitarios, donde se seleccionó como

sujeto de estudio “el hogar” con y sin emigrantes, receptores o no receptores de remesa; al mismo tiempo, se relevó la información necesaria para el diseño del marco de la Unidad Secundaria de Muestreo (USM), o sea los hogares que serán seleccionados para la aplicación de la encuesta de hogares del proyecto y que, posteriormente, integrarán el grupo de control con el que se efectuará los estudios de caso. Con esto, de manera paralela, se ejecutó el tercer y cuarto paso de la investigación.

Con mayores o menores variaciones metodológicas, esta descripción de proceso antecede el presente documento, en el que se describen los resultados obtenidos en la comunidad de Bella Vista, UPM número 14.

## ***2. Metodología para el Mapeo al Nivel Comunitario.***

El mapeo de emigración y remesas en la comunidad de Bella Vista, se realizó teniendo como base una reunión con representantes de los diferentes sectores de la comunidad, con representantes de los caseríos y con las fuerzas vivas, todo, considerando en todo el proceso el enfoque de género.

En esta reunión se aplicaron dinámicas o ejercicios participativos que permiten la discusión, verificación y validación de la información en una sola reunión de Mapeo Comunitario. Vale agregar que esta información esta basada en el conocimiento local, teniendo como eje las percepciones y las experiencias personales de los asistentes a la reunión.

Antes de esta reunión, se habían efectuado tres pasos de igual importancia:

- i) el contacto inicial con líderes comunitarios, esto con el fin de presentar y socializar los objetivos de la investigación “Impactos de la Migración y Remesas en la Economía Local de Olancho”; en este contacto se elaboró un listado de informantes claves y representantes de los sectores principales, para convocarles a la reunión que se programó y efectuó el día 26 de Mayo del 2006.
- ii) posteriormente se efectuó una entrevista participativa con representatividad de genero y con apoyo del sector salud, con la finalidad de conocer la situación de la mujer en al comunidad de acuerdo a las percepciones de las entrevistadas y los entrevistados.
- iii) también se realizo una reunión con parientes de emigrantes y vecinos de la comunidad con el fin de (basados en su experiencia familiar) listar impactos de la emigración y la remesa en la comunidad y los hogares.

Para lograr una aproximación más efectiva al fenómeno de la emigración y la remesa en esta comunidad, -además de las entrevistas participativas con los grupos focales-, se utilizaron dos ejercicios de investigación participativa:

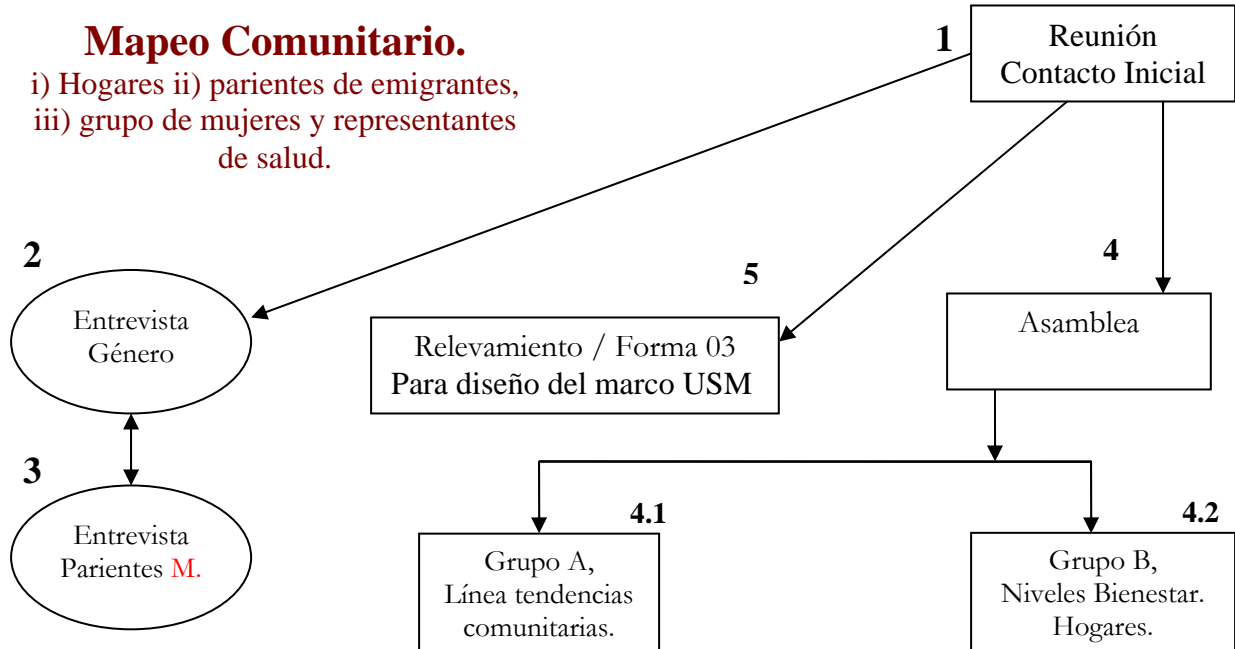
1. Línea de tendencias comunitarias al año.

2. Caracterización de los hogares por nivel de bienestar, identificación de los hogares con emigrante.

Durante la reunión en la que se realizaron los anteriores ejercicios de investigación participativa, se dividió la asamblea en dos grupos; uno que opinó sobre aspectos productivos de la comunidad, tendencias anuales sobre siembra, acceso a empleo y alimento, lluvias y emigración, principalmente; el segundo grupo, conocedor de la situación de los hogares, listó a todos los jefes de hogar y estableció criterios locales de bienestar y pobreza, agrupando a los hogares en tres grandes grupos que se diferencian entre sí, por accesos a servicios, por sus posesiones o ingresos, etc.

Con la intención de resumir la metodología utilizada para la elaboración del mapeo, en seguida se presenta el diseño gráfico: en el que se expone la asamblea, los ejercicios y las entrevistas efectuadas para el desarrollo de dicho paso de investigación, representando los grupos focales y los sub pasos de esta etapa.

Cuadro 1.



El resultado de la aplicación de los diferentes pasos metodológicos dio como resultado una visión integral de los impactos de la emigración y la remesa al nivel comunitario, basado en los conocimientos locales y las experiencias de informantes claves. No obstante, dicha información será reforzada a través del estudio de hogares, utilizando la boleta (en el marco estadístico) y las entrevistas no estructuradas para los estudios de caso del proyecto.

### **3. Introducción Comunitaria.**

Bella Vista es una aldea del municipio de San Francisco de Becerra, Olancho. Esta ubicada a aproximadamente a una hora y media del casco urbano de San Francisco de Becerra, transportándose en vehículo o motocicleta, conectada a la carretera municipal a través de camino estrecho de tierra, accesible principalmente en época de verano ya que la comunidad esta ubicada en una zona montañosa. Para esta comunidad no hay transporte, así que las personas viajan en carros particulares o a pie y, una gran parte de las personas, viajan en bestia mular.

Actualmente, esta comunidad tiene una población aproximada de 397 habitantes, distribuidos en 64 hogares. Cuenta con algunos servicios básicos como agua por tubería, teléfono móvil o celular y centro de salud. Además, los habitantes de la comunidad cuentan con una escuela pública hasta el sexto grado para la educación infantil.

Las principales fuentes de empleo están relacionadas a la producción agrícola, especialmente al cultivo de café y a la siembra de granos básicos. El cultivo principal para la venta es el café, mientras que el maíz y el frijol son para el auto consumó. En menor escala, los habitantes de Bella Vista cultivan otros productos, como hortalizas o frutas, además se da la ganadería.

Con relación a emigración y remesa, 22 personas que tenían residencia en Bella Vista han emigrado al extranjero, más del 5 % de los hogares reporta uno o más parientes fuera del país; por lo que la remesa es considera entre sus habitantes como una importante fuente de ingreso al nivel de los hogares. Sus transacciones económicas y muchas de sus compras son efectuadas en el casco urbano de San Francisco de Becerra y cuando se trata de artículos u otros servicios que no son encontrados en este lugar las personas de la comunidad de Bella Vista tienen que viajar hasta la cabecera departamental Juticalpa.

### **4. Tendencias Anuales de Bella Vista.**

Las tendencias anuales se midieron a través de un ejercicio participativo que nos permite estudiar la actitud de la comunidad analizando la relación de los diferentes aspectos que afectan la actitud o las actividades de las familias, entre estos, la relación de fuentes de empleo con los períodos de lluvia, con la producción y la vulnerabilidad alimentaria, y la relación de estos con la emigración internacional en la comunidad.

Al final, dicho ejercicio tenía el propósito de comprobar el grado de presión de estos factores sobre los hogares, analizando si la baja oferta de empleo o la poca disponibilidad de alimento son determinantes para las familias al momento de decidir la emigración de uno o más de sus miembros.

La hipótesis a comprobar por medio de este ejercicio esta basada en conocimientos institucionales anteriores, específicamente en regiones de extrema pobreza, donde las personas deciden emigrar justo antes de los períodos de mayor vulnerabilidad alimentaria, consecuente a la falta de empleo o a l agotamiento de las reservas durante el verano y los primeros meses de invierno.

En Bella Vista, la tendencia de emigración internacional en los meses de enero, abril, diciembre se ubica en un mismo nivel pues son las épocas donde las familias tienen como tiempo apto para emigrar, en el resto de los meses del año el nivel de migración es bajo.

Las principales causas de la emigración en esta comunidad son los bajos precios del café el encarecimiento de los insumos agrícolas por lo que algunas familias optan a créditos financieros y al final no logran pagar, por lo que la emigración se convierte en una de las pocas oportunidades que tienen para conseguir dinero y no perder sus tierras y propiedades.

Ahora bien, las causas de la emigración varían mucho de una familia a otra, y de una región a otra. Por lo que la línea de tiempo también se considera un mecanismo participativo para comprender la dinámica económica y laboral en las familias de la comunidad, con lo que también se facilita el perfil de la comunidad.

#### ***4.1 Descripción de la línea de tendencias.***

A continuación se presenta una descripción de los diferentes aspectos que se presentan en la Línea de tendencia de la comunidad de Bella Vista, por mes, a través de los 12 meses del año (**ver anexo 1, representación gráfica de las tendencias**).

En la línea de tendencia se establecieron cinco rangos en (de mayor a menor) que permitieron la discusión y validación de la información obtenida con esta dinámica, considerando que el mayor rango representa el aspecto en su momento de mayor presencia o influencia en las dinámicas comunitarias.

Una vez elaborada la línea, los participantes de Bella Vista tuvieron la oportunidad de describir con mayor detalle los aspectos estudiados, discutieron los resultados y aportaron nuevos elementos que se plasmaron en una matriz descriptiva (ver cuadro 2, en la siguiente página).

En relación a los participantes, hubo equidad de género. El grupo estuvo integrado por hombres y mujeres. Todos con igual grado de participación, esto de acuerdo a sus propios conocimientos vistos en al comunidad.

**Cuadro 2. Matriz descriptiva de las tendencias anuales.**

Mes Tema	1. Lluvia	2. Producción	3. Empleo	4. Vulnerabilidad Alimentaria	5. Migración Internacional
<b>Enero</b>	Las lluvias en este periodo se ubican en el rango medio bajo, debido a la salida normal del invierno y lluvias de las cabañuelas.	La producción se encuentra en nivel medio para esta temporada ya están terminando las ultimas cosechas de maíz e inician cosechas de sandía, y de hortalizas.		Durante este periodo el nivel es alto hay mayor disponibilidad de alimento	<p><b>Generalización</b> El rango de migración internacional oscila según el grupo informativo entre alto y medio alto todo el año.</p> <p>Podría interpretarse que la emigración en esta comunidad no esa condicionada a los otros factores estudiados a través de este ejercicio. Dicho de otra manera, las personas del naranjal emigran proporcionalmente durante todo el año sin que haya fechas específicas con mayor número de emigrantes.</p>
<b>Febrero</b>	En este mes las lluvias se ubican en nivel bajo, por motivo a que suelen registrarse algunas lloviznas a causa de fenómenos naturales pero más bajas en comparación al mes anterior.	Baja producción		En este mes el nivel de alimento se ubica en nivel medio por que baja un poco la posibilidad de adquirir alimento para las familias	
<b>Marzo</b>	En este mes, todos los aspectos estudiados, a excepción de la emigración, tienen baja intensidad.				
<b>Abril</b>	No llueve Nivel de lluvia muy bajo.	No hay producción pero cabe decir que el rubro de ganadería se mantiene toda la época del año			
<b>Mayo</b>	En el mes de mayo el nivel de las lluvias es medio bajo, ya que a mediados del mes entre el 15 y 20 inician las primeras lluvias del invierno	No hay producción pero si se inicia la preparación de tierras para siembra utilizando maquinaria agrícola			
<b>Junio</b>	En este mes las Lluvias inician a ubicarse en nivel alto por que es donde inicia la época de invierno normalmente.	En este mes se inicia la época de siembra	En este mes sube el nivel de empleo a nivel medio bajo por la época de siembra de tierras.		
<b>Julio</b>	Lluvias ubicadas en nivel	En este mes se termina			

	alto por estar en época de invierno	la época de siembra de granos básicos maíz, frijol etc.			
<b>Agosto</b>	Nivel alto en época de invierno lluvias muy fuertes.	No hay producción pero se esta dando asistencia a los cultivos y preparando tierras para sembrar frijol, y hay una pequeña producción de maíz.		.	
<b>Septiembre</b>	Nivel alto por mantenerse normalmente las lluvias.	Siembra de frijol.			
<b>Octubre</b>	En este mes se presentan las lluvias en nivel alto, se espera que las mismas bajen un poco pues inicia la salida del invierno	En este mes se ubica la producción en nivel medio alto por que ya inicia la cosecha de maíz, frijol sandía y café.	El empleo se ubica en nivel medio bajo es cuando inician las cosechas	Sube nuevamente de nivel medio a nivel alto por que inicia la cosecha de maíz y frijol arroz etc.	
<b>Noviembre</b>	En este mes de noviembre las lluvias se ubican en nivel medio bajo inicia la salida de invierno	En este mes la producción es alta por que es la época de mayor cosecha de los de los cultivos agrícolas	El mismo nivel del mes anterior.	En este mes se mantiene en nivel alto por posibilidad de adquirir alimento	
<b>Diciembre</b>	Todavía se dan lluvias en menor cantidad e intensidad el nivel medio bajo	Siempre se mantiene la producción en nivel alto en la misma escala igual que el mes anterior.	En este mes se mantiene el nivel de empleo en nivel medio bajo igual a los dos meses anteriores.	Existe acceso y disponibilidad de alimento en esta época manteniendo el mismo nivel que los meses anteriores (nivel alto)	

**1. Lluvias**, en cuanto a las lluvias en lo que son los meses de febrero, marzo y abril, son épocas de verano, no llueve.

**2. Producción**, los meses que no hay producción son marzo, abril, mayo, junio, julio y agosto.

**3. Empleo**, según los entrevistados, en Bella Vista la disponibilidad de empleo o la poca demanda de mano de obra se mantiene casi todo el año. Varía mucho para la temporada de corte de café en diciembre, y aumenta también en los períodos de siembra en junio y julio, y para la cosecha en noviembre y diciembre. No obstante, esta oferta es limitada con relación a las necesidades de empleo de los habitantes de la comunidad.

**4. Vulnerabilidad alimentaria**, en esta comunidad, el nivel de alimento es satisfactorio, el ejercicio desarrollado muestra que únicamente los meses de junio y julio son duros debido a que la reserva se ha terminado y que apenas comienza el invierno.

**5. Migración Internacional**, en cuanto a emigración se determinó que la migración no es un fenómeno alto, únicamente los meses de abril y diciembre presentan alta frecuencia de emigrantes justo antes de los períodos de siembra y mientras la cosecha de café.

### **5. Niveles de Bienestar de la Comunidad.**

A través de la dinámica de investigación participativa, para caracterizar los niveles de bienestar de los hogares, se establecieron indicadores de pobreza a nivel comunitario según los conocimientos locales y la percepción de los participantes, esto sin obviar los criterios conocidos entre vecinos, o de un hogar a otro, sobre el acceso a educación, salud y servicios básicos, fuentes de ingreso, etc.

Para esto se listaron en tarjetas los nombre de los jefes de hogar, luego estas tarjetas fueron ordenadas en tres grandes grupos, del nivel I al Nivel III, en este orden de agrupación las familias del nivel I son las que tienen mas recursos económicos y mejores condiciones de vida, mientras que las del nivel III, son las más pobres, con menos recursos y con menores oportunidades dentro de la comunidad.

#### **5.1 Matriz de criterios de bienestar y pobreza.**

**Cuadro 3.**

<b>Criterios sobre los Niveles de Bienestar de los Hogares</b>		
<b>Nivel I</b>	<b>Nivel II</b>	<b>Nivel III</b>
* Estas familias tienen vivienda propia, repelladas, pintadas y mejor acabadas que las del nivel II y III. Las viviendas son de mayor tamaño. * Muchas de estas familias son receptoras de remesas. * Poseen ganado, en mayor y menor escala. * Poseen tierras aptas para ganadería y cultivos agrícolas. Por lo que producen en mayor	* Estas familias tienen casa propia, algunas viviendas están repelladas y pintadas. * Las viviendas son de menor tamaño y no tienen el acabado de las del nivel I. * Pueden educar a sus hijos en menor escala que los del nivel I, o proporcionarles algunas oportunidades para estudiar en el casco urbano de Becerra. * Tienen menos posibilidades de	* Las viviendas de los hogares son de menor calidad que las de las familias del nivel I y II. * Muchas familias viven en casa prestada o alquilada. * Muchos miembros de estas familias no tuvieron ni tienen oportunidad de estudiar. * Hay limitaciones para que los jóvenes de este grupo puedan estudiar al nivel medio. * Su salud y nutrición es más

<p>escala que las familias del Nivel II y III.                  *Los hijos de las familias de este nivel tienen más y mejores oportunidades de educación en otras comunidades.                  *En general estas familias tienen más acceso a salud y a una buena alimentación.</p>	<p>acceder a servicios de salud con la calidad de las familias del nivel I.                  * Sólo algunas familias de este grupo cuentan con familiares que viven de su profesión.                  * Algunas familias cuentan con tierras aptas para la ganadería y la agricultura.                  * Producen en menor escala que las familias del nivel I.                  * En este grupo hay familias con emigrantes pero en menor proporción que las familias del nivel I</p>	<p>vulnerable que la de las familias del nivel II y III.                  *Este grupo reporta menos emigrantes.                  * Algunas familias con emigrantes no reciben remesas.                  * Su principal fuente de ingreso es el jornal por lo que se vuelven vulnerables cuando no hay empleo.</p>
<b>Hogares por Nivel de Bienestar</b>		
<b>11</b>	<b>28</b>	<b>25</b>

En la matriz anterior, al analizar los criterios vertidos por los informantes locales, se tiene una idea del panorama general de condiciones de bienestar de las familias localizadas dentro de la comunidad de Bella Vista. El proceso de caracterización de las familias por nivel de bienestar se realizó con base de las percepciones y características de cada una de las familias como acceso a salud, educación posición económico entre otros criterios considerados por los participantes.

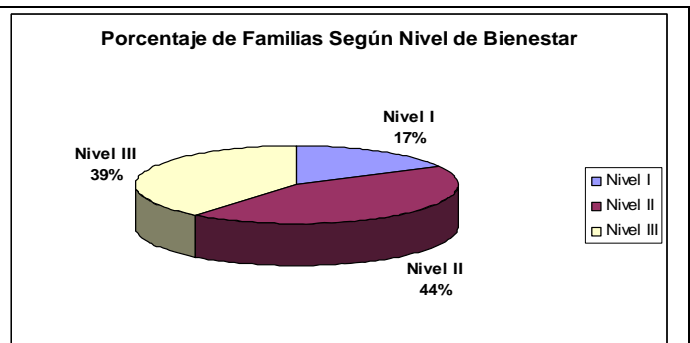
**Las familias del nivel I:** son personas con posibilidades de educar a sus hijos a demás de esto tienen bienes materiales lo que los hace ser diferentes de las personas del nivel II y III y poseen mejores viviendas así mismo algunas de ellas son receptoras de remesas. Son productores de café y granos básicos en mayor escala tienen facilidad de generar empleo para las personas de la comunidad.

**Las familias del nivel II:** estas personas son las que tienen acceso a algunos servicios básicos poseen bienes materiales y económicos. Producen maíz, frijol y café pero en menor escala o para autoconsumo, no igual a los del nivel I, tienen casas pero de menor calidad no son lo suficientemente terminadas y generan muy poco empleo local.

**Las del nivel III:** Las familias de este nivel son las más vulnerables de la comunidad tanto materialmente como económicamente, estas cultivan en tierra alquilada, viven del jornal y sus hijos tienen muy poco acceso a educación y salud. Algunas familias no cuentan con la mayoría de los servicios básicos, talvez por no tener su casa propia.

**5.2 Los hogares por nivel de bienestar.**

Como se puede ver en este pastel, la mayoría de los hogares de la comunidad se encuentra entre el Nivel II y el Nivel III (83%). Por lo que se deduce que la mayoría de los hogares de Bella Vista son hogares con grandes limitaciones, a los que hay que sumar el aislamiento de toda la comunidad y la falta de servicios básicos como energía eléctrica o agua potable. Sólo 17% de los hogares de esta comunidad, según los criterios de los propios pobladores de Bella Vista, tienen recursos para satisfacer enteramente sus necesidades como salud, educación y buena alimentación.



## 6. La emigración en Bella Vista de acuerdo al nivel de bienestar.

Utilizando la información obtenida a través del formulario 03, elaborado para el diseño del marco muestral de la USM, se obtuvo el número de emigrantes de la comunidad de acuerdo al nivel de bienestar de su hogar de origen. En el presente apartado, se exponen los resultados del total de emigrados por nivel de bienestar y la afectación de los hogares por nivel, es decir, porcentaje de hogares con emigrante de acuerdo a nivel de bienestar.

### 6.1 Los emigrantes.

La comunidad de Bella Vista cuenta con una población total de 397 habitantes en la actualidad (mayo 2006), distribuidos en 64 hogares. Ahora bien, estos hogares reportan un número de 22 emigrantes, 15 en los estados unidos y 7 en otros países, por lo que se asume que de la sumatoria de emigrantes y habitantes actuales obtendríamos un número de 419 personas oriundas o procedentes de Bella Vista.

Al analizar el total de emigrantes, sumado al de habitantes actuales, se concluye que poco más del 5% de la población de esta comunidad (tomando en cuenta a las personas que tuvieron residencia y hogares en esta comunidad) ha emigrado al extranjero (ver cuadro No 4).

**Cuadro 4.**  
**Porcentaje de emigrantes y habitantes en la comunidad.**

Población	Personas	%
Emigrantes	22	5.25
Habitantes Actuales	397	94.75
<b>Personas Oriundas</b>	<b>419</b>	<b>100</b>

Ahora bien, los resultados de investigación indican la distribución de estos emigrantes tomando en cuenta el nivel de bienestar al que pertenecían de acuerdo a su hogar de origen, o antes del cambio de residencia en el extranjero. Este dato es relevante si se analiza el número total de habitantes por estrato, diferenciando los recursos de cada nivel y la importancia que puede tener la remesa con relación al total de hogares diagnosticado.

Con el total de personas oriundas de la comunidad, tomando en cuenta el número de emigrantes, podemos saber, ¿qué porcentaje de personas por cada N/B ha dejado su hogar o ha cambiado su residencia habitual por la emigración internacional?

Como puede verse, la emigración en esta comunidad es poca con relación a las demás comunidades estudiadas por el proyecto, según los informantes locales, estos emigrantes provienen principalmente de hogares del Nivel I, según los criterios de bienestar enumerados por los actores de Bella Vista.

Cuando se indaga sobre las razones que hacen la emigración un fenómeno menos recurrente en Bella Vista, que en otras comunidades, cabe destacar el nivel de pobreza

de la comunidad y la falta de medios de comunicación. Esto fortalece la hipótesis de que: “a mayor grado de aislamiento, menores las redes de humanas que facilitan la emigración y menores posibilidades de planificación del viaje”

### **6.2 Los hogares con emigrantes.**

Aunque el análisis total de la población de la comunidad de Bella Vista, indica que la emigración no tiene la misma relevancia que en otras comunidades ya que, con relación a la población total, sólo representa un pequeño porcentaje, en las familias que sí tienen emigrante las remesas son de suma importancia para sus condiciones de vida.

**Cuadro 3.**  
**Porcentaje de hogares con emigrante**

Población	Hogares	%
Hogares con Emigrante	12	18.75
Hogares sin Emigrantes	52	81.25
Total de Hogares	64	100

Como puede verse, ya en el porcentaje de hogares que son influidos directamente por la remesa (18.75%), la emigración se dimensiona de manera diferente, y se coloca como una importante fuente de ingreso al nivel familiar.

Aunque el análisis total de Bella Vista deja ver claramente la importancia de la emigración en cuanto a las condiciones de vida de las familias receptoras de remesa de esta comunidad, también es relevante investigar la percepción de los habitantes de la comunidad sobre los impactos positivos y negativos de la emigración y las remesas.

## **7. Entrevista con el Grupo Focal de Parientes de Emigrantes.**

Los impactos positivos y negativos de la emigración, en la comunidad y los hogares, se investigaron a través de una entrevista participativa con parientes de emigrantes. Para desarrollar el ejercicio en la comunidad de Bella Vista, se obtuvo apoyo de un grupo de personas (hombres y mujeres) voluntarias, quienes desarrollaron el ejercicio de manera práctica.

### **7.1 Impactos de la Migración y la Remesa en Bella Vista.**

La entrevista con este grupo focal identifica los impactos positivos y negativos de la migración, separando este fenómeno de la recepción de remesa. Para esto, cada participante aportó su propio criterio y sus propias percepciones de acuerdo a la situación familiar y económica de los hogares y, en algunos casos, de acuerdo a la situación a nivel comunitario.

Para esclarecer cualquier duda de los participantes y que estos pudiesen diferenciar los impactos entre la emigración y la remesa, se especificó que la primera corresponde al movimiento de personas, mientras que la segunda es una transacción económica, en el

caso de la remesa, los impactos negativos se refieren al mal uso que se le da al dinero o a la dependencia que pudiera crear.

**Cuadro 7.**  
**Matriz de Impactos de la Emigración y la Remesa.**

Migración		Remesa	
Impactos Positivos	Impactos Negativos	Impactos Positivos	Impactos Negativos
* Deportaciones de padres y madres, lo que a permitido reintegrarse y dirigir nuevamente la jefatura del hogar.	*Desintegración familiar (infidelidad entre parejas, rebeldía en los hijos e hijas, pérdida del respeto familiar). *Pérdida de bienes económicos y materiales (dinero, terrenos etc.). *Accidentes (personas mutiladas) y muertes. *Deportación en jóvenes (quienes ven truncadas sus oportunidades de mejorar su nivel de vida una vez que los deportan no logran su objetivo).	*Buena administración de la remesa en ciertas familias. *Construcción y mejoramiento de viviendas. *Compra de terrenos para agricultura y ganadería. *Compra de ganado. *Compra de medicamento para ganado. *Compra de vehículos automotrices. *Generación de empleo (albañilería, balconería industria metálica, carpintería, bloqueras). *Mejor educación (Primaria a secundaria y en ciertos casos hasta nivel superior). *Mejor salud (las familias tienen mejor posibilidad de visitar clínicas privadas y comprar su medicamento). *Ahorro en pocas familias.	*Mala administración de la remesa en algunos casos. *Dependencia de la remesa. *Mayor presencia de alcoholismo y drogadicción (en su mayoría en jóvenes). *Inseguridad (asaltos robos etc.). *Compra de armas de fuego.

### **7.2 Impactos de la emigración.**

Las deportaciones de jefes de hogar son consideradas como impacto negativo con relación a la parte económica de la emigración, pero, en el caso de Bella Vista, se analiza como impacto positivo porque las personas deportadas vuelven a reintegrarse a la familia y a ejercer la jefatura del hogar –ya sea jefe o jefa de hogar- evitando de esta manera la desintegración familiar.

Un impacto negativo identificado por los informantes, son los accidentes ocasionados en el transcurso del camino, personas mutiladas. En esta comunidad ya se dio un lamentable caso de muerte. La pérdida de bienes es otro impacto negativo de la migración, afirmaron los informantes, a causa de no lograr las metas propuesta durante o después de la emigración.

La emigración de un padre, la de la madre o la de ambos, en algunos casos provoca rebeldía entre los hijos de emigrantes, pero es mucho mayor cuando es la madre la que emigra, y esto podría estar ligado a la mayor atención de madre a hijos, o por efectos de apego emocional que según los informantes es mayor hacia la madre.

### **7.3 Impactos de la remesa.**

Al profundizar en los impactos de la remesa, especialmente en las respuestas del aspecto positivo, se dice que la recepción de remesa mejora las condiciones comunitarias a través del mejoramiento en las condiciones de vida de las familias quienes invierten principalmente en viviendas, (mejora o construcción), luego en compras de terrenos u otros activos fijos, así que el dinero proveniente de la remesa también indica que mejora el nivel económico o financiero de los hogares, lo que permite que las personas receptoras y sus parientes tengan más posibilidad para el acceso a servicios de salud y educación.

Otro notable aspecto positivo de la remesa y vertido por las mujeres y hombres que informaron sobre los impactos de la migración y las remesas, es la compra de insumos agrícolas como fertilizantes, foliares y herramientas agrícolas para el mantenimiento de cultivos de maíz y frijol y para el mantenimiento de las fincas de café que, por otra parte, es una de las principales fuentes de empleo de la comunidad, por lo que las familias de este sector logran obtener buena producción, sin deudas, lo que significa solvencia económica para los productores y un impacto indirectos de la remesa en los pobladores que se emplean para la cosecha en el mes de diciembre.

Con relación a los impactos negativos de la remesa los informantes señalan la dependencia y al mal uso que algunas personas -de las pocas familias receptoras- le dan al recurso. Los más jóvenes no ejercen ninguna actividad productiva, las personas que desarrollan la actividad agrícola son las personas mayores.

### 8. Entrevista con el Grupo Focal de Género.

En la comunidad de Bella Vista se logró efectuar la entrevista participativa con un grupo de mujeres, entre las participantes había esposas, madres, hermanas e hijos de emigrantes, con el objetivo de conocer los cambios en su vida emocional y económica. De esta manera, las entrevistadas expresaron lo que cada una siente y de igual manera manifestaron lo que otras familias de la comunidad están viviendo actualmente.

La entrevista consistía en comparar la situación de la mujer antes de la emigración y después, así como la situación de los niños y niñas, hijos de emigrantes. En esta entrevista, se valoró la posición de la mujer, con relación al uso de la remesa, la toma de decisiones en el hogar y la salud de las mismas.

En general, las valoraciones fueron establecidas de acuerdo a la experiencia de las entrevistadas y a sus percepciones.

**Cuadro 8. Valoraciones positivas y negativas con sensibilidad de género.**

Valoraciones Positivas	Valoraciones Negativas	Percepciones	
		Antes	Ahora
<p><b>1.-Beneficiadas:</b> Sus condiciones de vida han mejorado en la parte económica, y ahora viven mejor que antes.</p>	<p><b>Afectadas:</b> Anímicamente ya que la falta física de sus parientes provoca miedos y temores que se acompañan de malestares o enfermedades comunes (dolor de cabeza insomnio, depresión etc.</p>	<p>Las esposas, madres o hermanas no tenían autoridad al momento de tomar decisiones en diferentes aspectos del hogar.</p>	<p>Estas mismas mujeres de este grupo de trabajo informan que ahora hay libertad al momento de tomar decisiones así como saber en que invertir la remesa y el poder participar en aspectos comunitarios (reuniones , actividades comunitarias)</p>
<p><b>2. Las mujeres en sus condición de esposas, compañeras de hogar, madres o hermanas acceden y deciden sobre el uso de la remesa, en que áreas y montos</b></p>			
<p><b>2.- La mayoría de las mujeres esposas o madres de esta comunidad deciden el uso</b></p>	<p>Antes cuando aun no se daba la emigración solamente el hombre decidía en la parte económica del hogar.</p>	<p>La mayoría de mujeres de esta comunidad tienen su esposo en el extranjero y esto permite que</p>	

de la remesa al recibirla de sus parientes		exista la libertad de aprender a tomar decisiones en cuanto a las inversiones y uso de dinero,	
<b>3.-Ha mejorado la salud de los Hijos, hijas y demás dependientes por el recibo de la remesa.( Antes y Después de la migración y remesa)</b>			
3.-ha mejorado mucho la salud física, ya que con la remesa que reciben pueden cubrir costos.		Hoy en día las familias visitan clínicas privadas y se pueden comprar las medicinas que allí les recetan, los niños pasan mas saludables ya que se les puede comprar vitaminas,	Antes de la migración las familias visitaban solamente el centro de salud o tomaban medicinas naturales.
<b>4.-Al recibir remesa asisten las mujeres a servicios de salud, Cuales?</b>			
4. La salud en las mujeres receptoras de remesas ha mejorado ya que se chequean periódicamente y no se enferman de manera continua.	Antes solo visitaban el medico cuando se enfermaban mucho o si sentían algún tipo de infección en sus genitales o en otra parte del cuerpo.	Ahora las mujeres se hacen varios exámenes como las citologías, y otras revisiones de su aparato reproductor. Antes no se hacían revisiones ya que los esposos no lo permitían por celos y también por falta de recursos económicos y por pena a los médicos.	
<b>5.-Ha aumentado el numero de embarazos en adolescentes o el promedio es igual que antes de la migración del padre y la madre( hijas de emigrantes y no emigrantes)</b>			
5.Embarazos en adolescentes hijas de emigrantes e hijas de no emigrantes		<b>Hijas de emigrantes</b> Antes: Si habían pero en grado no muy elevado mayormente en jóvenes estudiantes de secundaria. Ahora: el nivel a reducido	<b>Hijas de no emigrantes</b> Antes no se daban casos en estas familias. Ahora igual que las hijas de no emigrantes usan métodos anticonceptivos, estudian o hay

		<b>según las familias porque las jóvenes planifican con métodos anticonceptivos</b>	un nivel de madures en cuanto a la vida sexual.
<b>6.-Los niños y niñas asisten mas a la escuela o hay mayor deserción escolar (¿que pasa con estos niños al terminar la primaria, secundaria continúan estudiando y si no lo hacen porque razón?)</b>			
	<b>6. Educación en niños y niñas hijos de emigrantes en cuanto a deserción y repetición de grados.</b>	<b>Antes:</b> los niños no repetían grados pues siempre es la madre quien apoya en las tareas escolares.	<b>Ahora:</b> si la madre es la emigrada se dan casos de deserción y de repitencia de grados en esta comunidad (2do grado) pero estos niños que actualmente vive este proceso de separación cuentan con el apoyo de los maestros de la comunidad
<b>7. Los jóvenes y las jóvenes asisten mas al colegio/ universidad o prefieren emigrar</b>			
	<b>7.-Educación en Jóvenes.</b>	<b>Antes:</b> Los jóvenes solamente cursaban el plan básico y hacían trabajos de campo con sus padres, o se casaban.	<b>Ahora:</b> continúan estudiando hasta plan básico y deciden viajar a estados unidos para ahorrar y comprar propiedades y hacer un patrimonio para trabajar.
<b>8.-Como se siente las familias que reciben remesa y las que no reciben remesas ( antes y ahora)</b>			
<b>8.-Las familias que reciben remesas se sienten con alegría, ya que las condiciones de vida son muy satisfactorias para ellas económicamente.</b>	<b>También en la parte negativa estas familias sienten tristezas, ansiedad, dolor por la ausencia de sus parientes.</b>	<b>Antes:</b> carecían de recursos económicos pero manifiestan vivían sin preocupaciones y más tranquilas.	<b>Ahora:</b> su condición económica ha mejorado y tienen más bienes pero las enfermedades y los miedos no las dejan estar en tranquilidad por la ausencia de sus familiares.

## **9. Proceso de Mapeo y Relevamiento de Información para el formulario 03 en Bella Vista.**

### **Por los investigadores locales:**

*Para facilitar el abordaje de esta comunidad, se contó con el apoyo de los líderes del patronato comunal, dirigidos por la presidente señor Gonzalo Sánchez, quien, además de ser miembro del grupo de apoyo para la investigación, desde la reunión municipal mostró su interés en asociarse al proceso de investigación.*

*Bien, primero se planificó la reunión de contacto inicial de la comunidad de Bella Vista y, de esta manera, se conoció el contexto comunitario y las condiciones de vida de las familias. Dicha reunión se efectuó con el objetivo de entrevistar a los grupos focales de mujeres y parientes de emigrantes, se realizó el día 26 de abril 2006, con la participaron de seis mujeres y seis hombres, que detallaron algunas experiencias vividas a través de una conversación abierta participativa. También se habló sobre los impactos positivos y negativos que la migración y las remesas han traído a nivel de las familias y de la comunidad.*

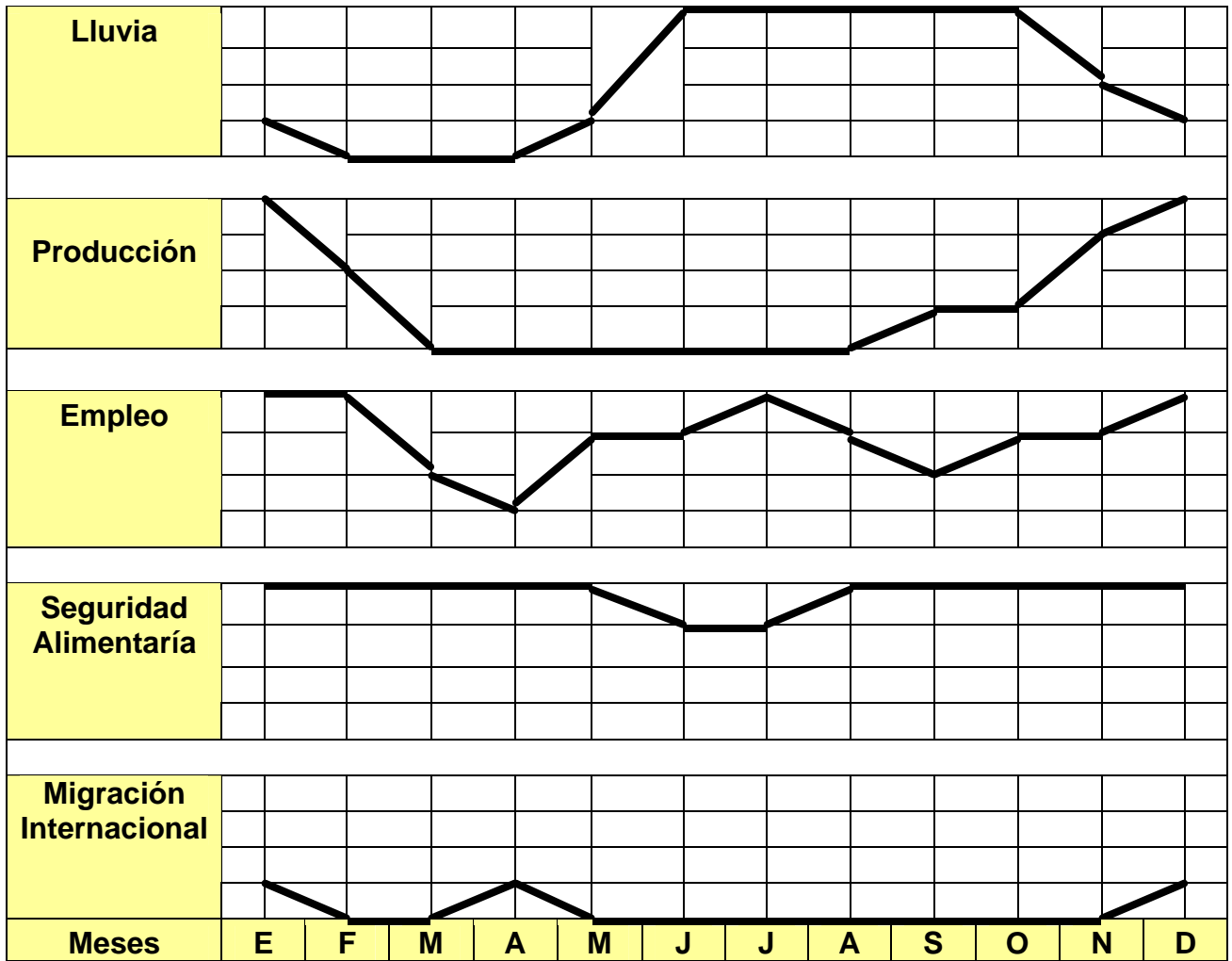
*En seguida se realizó una segunda reunión, o sea la de Mapeo Comunitario sobre Emigración y Remesas, la cual se desarrolló en la escuela de la localidad el día martes 02 de Mayo; en esta reunión participaron hombres y mujeres, aportando sus percepciones en cuanto a la comunidad y las familias con emigrantes y sin emigrantes, conociendo detalladamente la clasificación de las familias de acuerdo a los niveles de bienestar. Además, en esta reunión se indago sobre la dinámica productiva comunitaria, sobre la oferta de empleo y tendencias de emigración.*

*Para el relevamiento de la Información del Formulario 03, o sea el que contiene la información de todos los hogares para el diseño del marco muestral, se utilizó como plataforma la misma reunión de mapeo comunitario, en la que se realizó el trabajo el equipo de la RDS-HN, integrado por Isaí Moreno y Carlos Sánchez, esto aprovechando que en dicho evento se contaba con la presencia de gran parte de los jefes y las jefas de hogar.*

# **ANEXO 1**

## **Línea de Tendencias**

## Grafica de la Línea de Tendencias Anuales Bella Vista.



## **ANEXO 2**

### **Listados.**

**Listado de Participantes.  
Reunión de Contacto Inicial / Bella Vista San Francisco de  
Becerra  
26 de Abril del 2006**

Nº	Nombre	Organización que Representa
1	Gonzalo Sánchez	AHPROCAFE
2	Julián López.	AHPROCAFE
3	Catalino Flores.	Junta de agua
4	Ubaldo Sánchez	Sociedad Civil
5	José Gonzáles.	Pintor, y Junta de agua.
6	Cesar Alfonso Sánchez.	AHPROCAFE
7	Eva Cristina Sánchez	Junta de agua
8	Elsa Marina García	Sociedad Civil
9	Tiodosa Domínguez:	Junta de agua
10	Maria Flora Amador	Sociedad Civil
11	Dionisia García Sánchez.	Patronato comunal
12	Rosa Sánchez Andino	Sociedad Civil

**Listado de Participantes.  
Reunión de Mapeo Comunitario / Bella Vista, Becerra  
02 de Mayo del 2006**

<b>Nº</b>	<b>Nombre</b>	<b>Organización que representa</b>
1	Francisco Velásquez	Presiéntete junta de agua
2	José Santos Gómez	Junta de agua
3	Catalino Flores	Alcaldía Municipal
4	Fabián Gómez.	Sociedad Civil
5	Sixto Alvarado Godines.	Sociedad Civil
6	Adrián Domínguez	Sociedad Civil
7	Adán Sánchez	Sociedad Civil
8	Julián López.	Sociedad Civil
9	Ubaldo Sánchez	Sociedad Civil
10	Erlin Gómez	Sociedad Civil
11	Cesar Alfonso Sánchez	Sociedad Civil
12	Alejandro Sánchez	Sociedad Civil
13	Marcelino Flores	Sociedad Civil
14	Agrecio Sánchez	Sociedad Civil
15	Santos Froilán López.	Sociedad Civil
16	Virgilio González	Junta de agua
17	Gonzalo Sánchez	AHPROCAFE
18	Héctor Rodas	AHPROCAFE
19	Benito Alvarado.	Sociedad Civil
20	Tiodosa Domínguez	Junta de agua
21	Eva Cristina Sánchez	Junta de agua
22	Francisca López Sánchez	Sociedad Civil
23	Maria Santos Oliva	Sociedad Civil
24	Serafina Alvarado	Sociedad Civil
25	Salome Verrios	Sociedad Civil
26	Claudia Carolina Bubón	Sociedad Civil
27	Alejandra Ruiz	Sociedad Civil
28	Eulofia Gonzáles.	Sociedad Civil

## **ANEXO 3**

### **Listado de Jefes de Hogar Por Nivel de Bienestar.**

<b>Familias Por Nivel de Bienestar</b>		
<b>Nivel I</b>	<b>Nivel II</b>	<b>Nivel III</b>
Gregorio Flores.	José Requeno Díaz.	Maximina Sánchez.
Héctor Rodas.	Julio López.	Víctor Sánchez.
Heriberto Jiménez.	Teodulo Ortiz.	Ana Maria Alvarado.
Timoteo Fugan.	Hermogenes Gonzáles.	Rosenda Alvarado.
Cesar Sánchez.	Fidelino Gonzáles.	Benito Alvarado.
Gonzalo Sánchez.	Celestino Brisuela.	José Luís Vásquez.
Maria Martínez.	Fabián Gómez.	Gumersindo García.
Teodoza Domínguez.	Mártir Gómez.	Mariana Sánchez.
Ubaldo Sánchez.	Alfredo Saucedo.	Sixto Alvarado.
Noe Hernández.	Nery Saucedo.	Cecilio Ruiz.
Avelino Hernández.	Francisco Velásquez.	Jesús Palma.
	Adán Sánchez.	Macario Palma.
	Marina García.	Armando Hernández.
	Matilde Zúniga.	Fidel Ruiz.
	Adrián Ortiz.	Vicente González.
	José Gonzáles.	Ángel Alvarado.
	Florentino Alvarado.	Antonio Munguia.
	Adrián Domínguez.	Santos Saucedo.
	Braulio Flores.	Elías Turcios.
	Santos Velásquez.	Virgilio Gonzáles.
	Marcos Sánchez.	Adolfo Barahona.
	Eugenio Oliva.	Otilio Mejia.
	Maria Oliva.	Alejandro Guzmán.
	Eleno Sánchez.	Norma Mejia.
	Agrecio Sánchez.	Santos Froilán Turcios.
	Catalino Flores.	
	Alonso Sánchez.	
	Alejandro Sánchez.	